

D	Originalbetriebsanleitung	Gasheizgebläse
GB	Translation of the original instructions	Masonry groove and expansion joint cutter
F	Traduction du mode d'emploi d'origine	Rainureuse à béton et à joints de dilatation
CZ	Překlad originálního návodu k provozu	Drážkovací frézka do zdiva a na dilatační spáry
SK	Preklad originálneho návodu na prevádzku	Drážkovacia fréza do muriva a na dilatačné škáry
NL	Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing	Groeffrees voor muursleuven en dilatatievoegen
I	Traduzione del Manuale d'Uso originale	Fresatrice per scanalature e giunti di dilatazione
H	Az eredeti használati utasítás fordítása	falhorony- és dilatációs hégzagmaró
PL	Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi	Dmuchawa gazowa
ES	Traducción del manual de instrucciones original Soplador de gas	



GGH 10 INOX

85005

GGH 17 INOX

85006

GÜDE GmbH & Co. KG
 Birkichstrasse 6
 74549 Wolpertshausen
 Deutschland



**DEUTSCH**

ENGLISH

FRANÇAIS

ITALIANO

NEDERLANDS

ČESKY

SLOVENSKY

MAGYAR

POLSKY

ESPAÑOL

Bitte lesen Sie die Betriebsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch.

Please read the instructions carefully before starting the machine.

Veuillez lire avec soin le mode d'emploi avant la mise en service

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di mettere in funzione l'elettrodomestico.

Graag instructies zorgvuldig doorlezen vóóordat u de machine in gebruik neemt.

Před spuštěním stroje si pečlivě přečtěte návod k používání.

Pred prvým použitím prístroja si pozorne prečítajte návod na obsluhu.

Kérjük alaposan olvassa el a tájékoztatót mielőtt a gépet használja.

Przed uruchomieniem elektronarzędzia zapoznać się uważnie z treścią instrukcji.

Por favor, lea detenidamente estas instrucciones de uso antes de la puesta en marcha.

DEUTSCH

ENGLISH

FRANÇAIS

ITALIANO

NEDERLANDS

ČESKY

SLOVENSKY

MAGYAR

POLSKY

ESPAÑOL

Nur im Freien und entfernt von brennbaren Materialien verwenden.

Only use outdoors and away from combustible materials.

Utiliser uniquement à l'extérieur et à l'écart des matériaux combustibles.

Utilizzare solo all'aperto e lontano da materiali combustibili.

Gebruik alleen buitenshuis en uit de buurt van brandbare materialen.

Používejte pouze venku a mimo hořlavé materiály.

Používajte len vonku a mimo horľavých materiálov.

Csak szabadban és éghető anyagoktól távol kell használni.

Używać tylko na wolnym powietrzu z dala od materiałów łatwopalnych.

Utilizar únicamente al aire libre y lejos de materiales inflamables.



INBETRIEBNAHME | STARTING-UP THE MACHINE | MISE EN SERVICE | MESSA IN FUNZIONE | PUESTA EN MARCHA | INBEDRIJFSTELLING | IBRUGTAGNING | UVEDENÍ DO PROVOZU | UVEDENIE DO PREVÁDZKY | ΠΡΩΤΗ ΘΕΣΗ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ | ÜZEMBE HELYEZÉS | UVEDBA V POGON | PUŠTANJE U RAD | ПУСКАНЕ В ДЕЙСТВИЕ | PUNERA ÎN FUNCȚIUNE | İŞLETİME ALMA | URUCHOMIENIE _____

Deutsch

TECHNISCHE DATEN | **SICHERHEITSHINWEISE** | **BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG** | **VERHALTEN IM NOTFALL** | **LADEGERÄT** | **AKKU** | **ARBEITSHINWEISE** | **SYMBOLE** | **ENTSORGUNG** | **GEWÄHRLEISTUNG** | **SERVICE** _____

English

TECHNICAL DATA | SAFETY INSTRUCTIONS | SPECIFIED CONDITIONS OF USE | EMERGENCY PROCEDURE | CHARGING EQUIPMENT | BATTERY | WORK INSTRUCTIONS | SYMBOLS | DISPOSAL | GUARANTEE | SERVICE _____

Français

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES | INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ | UTILISATION CONFORME À LA DESTINATION | CONDUITE EN CAS D'URGENCE | DISPOSITIF DE CHARGE | BATTERIE | CONSIGNES DE TRAVAIL | SYMBOLES | LIQUIDATION | GARANTIE | SERVICE _____

Česky

TECHNICKÉ ÚDAJE | BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ | POUŽITÍ V SOULADU S URČENÍM | CHOVÁNÍ V PŘÍPADĚ NOUZE | LIKVIDACE | NABÍJEČÍ ZARÍZENÍ | BATERIE | PRACOVNÍ POKYNY | SYMBOLY | LIKVIDACE | ZÁRUKA | SERVIS _____

Slovensky

TECHNICKÉ ÚDAJE | BEZPEČNOSTNÉ POKYNY | POUŽITIE PODĽA PREDPISOV | SPRÁVANIE V PRÍPADE NÚDZE | NABÍJACIE ZARIADENIE | BATÉRIE | PRACOVNÉ POKYNY | SYMBOLY | LIKVIDÁCIA | ZÁRUKA | SERVIS _____

Nederlands

TECHNISCHE GEGEVENS | VEILIGHEIDSADVIEZEN | VOORGESCHREVEN GEBRUIK VAN HET SYSTEEM | HANDELSWIJZE IN NOODGEVAL | LAADAPPARAAT | BATTERIJ | WERKINSTRUCTIES | SYMBOLEN | VERWIJDERING | GARANTIE | SERVICE _____

Italiano

DATI TECNICI | NORME DI SICUREZZA | USO IN CONFORMITÀ ALLA DESTINAZIONE | COMPORTAMENTO IN CASO D'EMERGENZA | L'IMPIANTO DI CARICAMENTO | BATTERIA | ISTRUZIONI DI LAVORO | SIMBOLI | SMALTIMENTO | GARANZIA | SERVIZIO _____

Magyar

MŰSZAKI ADATOK | BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK | RENDELTELTÉS SZERINTI HASZNÁLAT | VISELKEDÉS KÉNYSZERHELYZETBEN | TÖLTŐ KÉSZÜLÉK | AKKUMULÁTOR | MUNKAUTASÍTÁSOK | SZIMBOLY | KISEJTEJÉZÉS | JÓTÁLLÁS | SZERVÍZ _____

Polski

DANE TECHNICZNE | ZASTOSOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM | OPIS URZĄDZENIA | WYMAGANIA STAWIANE UŻYTKOWNIKOWI | ZACHOWANIE W SYTUACJI AWARYJNEJ | SYMBOLE | WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA | GWARANCJA | SERWIS | PLAN PRZEGLĄDÓW I KONSERWACJI | WYSZUKIWANIE USTEREK | UTYLIZACJA | _____

Español

DATOS TÉCNICOS | USO PREVISTO | DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO | REQUISITOS DEL OPERARIO | COMPORTAMIENTO EN CASO DE EMERGENCIA | SÍMBOLOS | INSTRUCCIONES SEGURIDAD | GARANTÍA | SERVICIO | PLAN DE INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO | BÚSQUEDA DE FALLOS | ELIMINACIÓN | _____

EG-Konformitätserklärung | EU Declaration of Conformity | Certificat de conformité aux directives européennes |

Dichiarazione di conformità alla norme UE | EU-conformiteitverklaring | Prohlášení o shodě EU | Vyhlášení o zhode EU | EU-Megfelelőési nyilatkozat _____

Obsah je uzamčen

Dokončete, prosím, proces objednávky.

Následně budete mít přístup k celému dokumentu.



Proč je dokument uzamčen? Nahněvat Vás rozhodně nechceme. Jsou k tomu dva hlavní důvody:

- 1) Vytvořit a udržovat obsáhlou databázi návodů stojí nejen spoustu úsilí a času, ale i finanční prostředky. Dělali byste to Vy zadarmo? Ne*. Zakoupením této služby obdržíte úplný návod a podpoříte provoz a rozvoj našich stránek. Třeba se Vám to bude ještě někdy hodit.

**) Možná zpočátku ano. Ale vězte, že dotovat to dlouhodobě nelze. A rozhodně na tom nezbohatneme.*

- 2) Pak jsou tady „roboti“, kteří se přiživují na naší práci a „vysávají“ výsledky našeho úsilí pro svůj prospěch. Tímto krokem se jim to snažíme překazit.

A pokud nemáte zájem, respektujeme to. Urgujte svého prodejce. A když neuspějete, rádi Vás uvidíme!